

2000

CHAPTER 21

CHAPITRE 21

**Special Appropriation Act
2000**

**Loi spéciale de 2000
portant affectation de crédits**

Assented to April 28, 2000

Sanctionnée le 28 avril 2000

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 The following Schedule sets forth amounts appropriated pursuant to section 34 of the *Financial Administration Act* in the fiscal year ending March 31, 1999 for that fiscal year, excluding the amount of \$13,384,905.80 authorized for service of the public debt as set forth in the Special Warrant issued under Order in Council 2000-25, which amount has not been expended under that Special Warrant, since that amount is authorized under section 8 of the *Provincial Loans Act*:

1 Des montants affectés conformément à l'article 34 de la *Loi sur l'administration financière* au cours de l'année financière se terminant le 31 mars 1999 pour cette année financière sont énoncés à l'Annexe suivante, à l'exception du montant de \$13,384,905.80 autorisé pour le service de la dette publique tel que l'énonce le mandat spécial délivré en vertu du décret en conseil 2000-25, lequel montant n'a pas été dépensé en vertu de ce mandat spécial, étant donné que ce montant est autorisé en vertu de l'article 8 de la *Loi sur les emprunts de la province* :

SCHEDULE	ANNEXE
ORDINARY ACCOUNT	COMPTE ORDINAIRE
Department of Economic Development, Tourism and Culture \$ 5,449,900.95	Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture \$ 5,449,900.95
Department of Fisheries and Aquaculture 491,031.52	Ministère des Pêches et de l'Aquaculture 491,031.52
General Government 66,653,037.39	Gouvernement Général 66,653,037.39
Department of Health and Community Services 52,641,533.28	Ministère de la Santé et des Services communautaires. 52,641,533.28
Department of Justice 512,356.69	Ministère de la Justice 512,356.69
Legislative Assembly 33,029.65	Assemblée législative 33,029.65
Maritime Provinces Higher Education Commission 448,359.00	Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes 448,359.00
Department of Municipalities and Housing 3,144,686.29	Ministère des Municipalités et de l'Habitation 3,144,686.29
Department of Natural Resources and Energy 485,809.94	Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie 485,809.94
Department of the Solicitor General 4,276,377.94	Ministère du Solliciteur général. 4,276,377.94
Department of Supply and Services 267,905.07	Ministère de l'Approvisionnement et des Services 267,905.07
Department of Transportation 8,732,292.84	Ministère des Transports 8,732,292.84
Total — Ordinary Account . . . \$ 143,136,320.56	Total du compte ordinaire . . . \$ 143,136,320.56
CAPITAL ACCOUNT	COMPTE DE CAPITAL
Department of the Environment . \$ 5,498,786.15	Ministère de l'Environnement . . \$ 5,498,786.15
Department of Health and Community Services 1,492,725.39	Ministère de la Santé et des Services communautaires. 1,492,725.39
Department of Natural Resources and Energy 62,545,568.10	Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie 62,545,568.10
Regional Development Corporation 246,803.55	Société d'aménagement régional. 246,803.55
Department of Supply and Services 239,141.41	Ministère de l'Approvisionnement et des Services 239,141.41
Department of Transportation 3,094,119.59	Ministère des Transports 3,094,119.59
Total — Capital Account . . . \$ 73,117,144.19	Total du compte de capital. . . \$ 73,117,144.19

LOANS AND ADVANCES		PRÊTS ET AVANCES	
Department of Transportation . . . \$	34,900.60	Ministère des Transports \$	34,900.60
Total — Loans and Advances . \$	34,900.60	Total des prêts et avances . . . \$	34,900.60
GRAND TOTAL \$	216,288,365.35	TOTAL GÉNÉRAL \$	216,288,365.35

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK
All rights reserved / Tous droits réservés